

⁷ Αἰτεῖτε καὶ δοθήσεται ὑμῖν, ζητεῖτε καὶ εὕρήσετε, κρούετε καὶ ἀνοιγήσεται ὑμῖν·

あなた方は求めなさい。あなた方に授けられる (f)。探しなさい。あなた方は見つける (f)。門 (戸) を叩きなさい。それはあなた方に開かれる (f)。

⁸ πᾶς γὰρ ὁ αἰτῶν λαμβάνει καὶ ὁ ζητῶν εὕρισκει καὶ τῷ κρούοντι ἀνοιγήσεται.

なぜならば、求める人は誰でも受ける。そして、探す人は見つける。そして、門 (戸) を叩く人に開かれる (f)。

⁹ ἢ τίς ἐστὶν ἐξ ὑμῶν ἄνθρωπος, ὃν αἰτήσῃ ὁ υἱὸς αὐτοῦ ἄρτον, μὴ λίθον ἐπιδώσει αὐτῷ;

あるいは、あなた方の中のどの人が、彼の息子がパンを求める所の人に、誰が彼に石を与えるだろうか？

¹⁰ ἢ καὶ ἰχθὺν αἰτήσῃ, μὴ ὄφιν ἐπιδώσει αὐτῷ;

あるいは、彼が魚を求めるでしょうに、彼は彼にへビを与えるだろうか？

¹¹ εἰ οὖν ὑμεῖς πονηροὶ ὄντες οἴδατε δόματα ἀγαθὰ διδόναι τοῖς τέκνοις ὑμῶν, πόσω μᾶλλον ὁ πατήρ ὑμῶν ὁ ἐν τοῖς οὐρανοῖς δώσει ἀγαθὰ τοῖς αἰτουῦσιν αὐτόν.

だから、もし、あなた方が悪い人たちであっても、あなた方の子どもたちに善い賜り物 (複) を与える事を知っているなら、天 (複) のあなた方の父は、彼に求める者たちに、より (どれだけ) 多くの善い賜り物 (複) を与える (f)。

¹² Πάντα οὖν ὅσα ἐὰν θέλητε ἵνα ποιῶσιν ὑμῖν οἱ ἄνθρωποι, οὕτως καὶ ὑμεῖς ποιεῖτε αὐτοῖς· οὗτος γὰρ ἐστὶν ὁ νόμος καὶ οἱ προφῆται.

だから、もし、人々があなた方にするために、あなた方が望む多くのものは皆、あなた方も彼らにこのようにしなさい。なぜなら、これが、律法と預言者たちだからです。